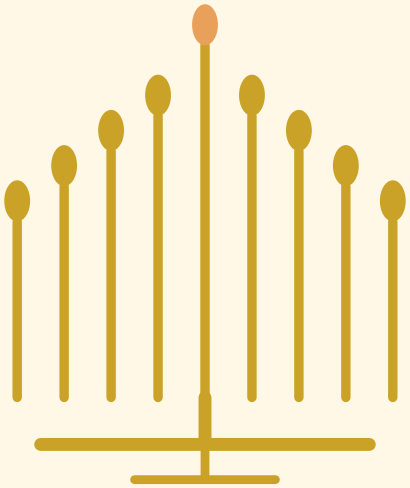
חנוכה בשתי שפות

Hanukkah in Two Languages



FREE FAMILY SAMPLER · מניח תיתחפשמ תימגוד

8 printable bilingual activity pages · A4

8 דפי פעילות דו-לשוניים להדפסה · A4

Original geometric art · Personal / family use

איורים גיאומטריים מקוריים · לשימוש אישי ומשפחתי

Free sampler 2026

Tick a night when you did something fun together. No ritual steps — just your notes.

סמנו לילה כשעשיתם משהו כיף יחד. בלי הוראות טקס — רק ההערות שלכם.

☐ **Night 1** **לילה 1**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 2** **לילה 2**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 3** **לילה 3**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 4** **לילה 4**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 5** **לילה 5**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 6** **לילה 6**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 7** **לילה 7**

What we did / מה עשינו:



☐ **Night 8** **לילה 8**

What we did / מה עשינו:



Find the English words. Hebrew meanings are in the list. Circle each word.

מצאו את המילים באנגלית. המשמעות בעברית ברשימה. הקפו כל מילה.

L	I	G	H	T	X	F	A	M	I	L	Y
A	D	R	E	I	D	E	L	Q	M	P	N
T	B	X	C	A	N	D	L	E	Y	O	R
K	M	E	N	O	R	A	H	W	G	E	S
E	Z	O	I	L	V	S	T	A	R	U	Q
G	E	L	T	A	B	C	D	E	F	H	I
L	A	T	K	E	J	K	L	M	N	O	P
D	O	N	U	T	Q	R	S	T	U	V	W
X	Y	F	A	M	I	L	Y	L	I	G	H
S	T	A	R	O	I	L	M	E	N	O	R
C	A	N	D	L	E	D	R	E	I	D	E
H	A	P	P	Y	H	A	N	U	K	K	A

Word list / המישר

LIGHT	אור
DREIDEL	סביבון
MENORAH	חנוכיה
OIL	שמן
CANDLE	נר
GELT	דמי חנוכה
LATKE	לביבה
DONUT	סופגניה
STAR	כוכב
FAMILY	משפחה

Tip: words run left→right or top→bottom.

מילים משמאל לימין או מלמעלה למטה.

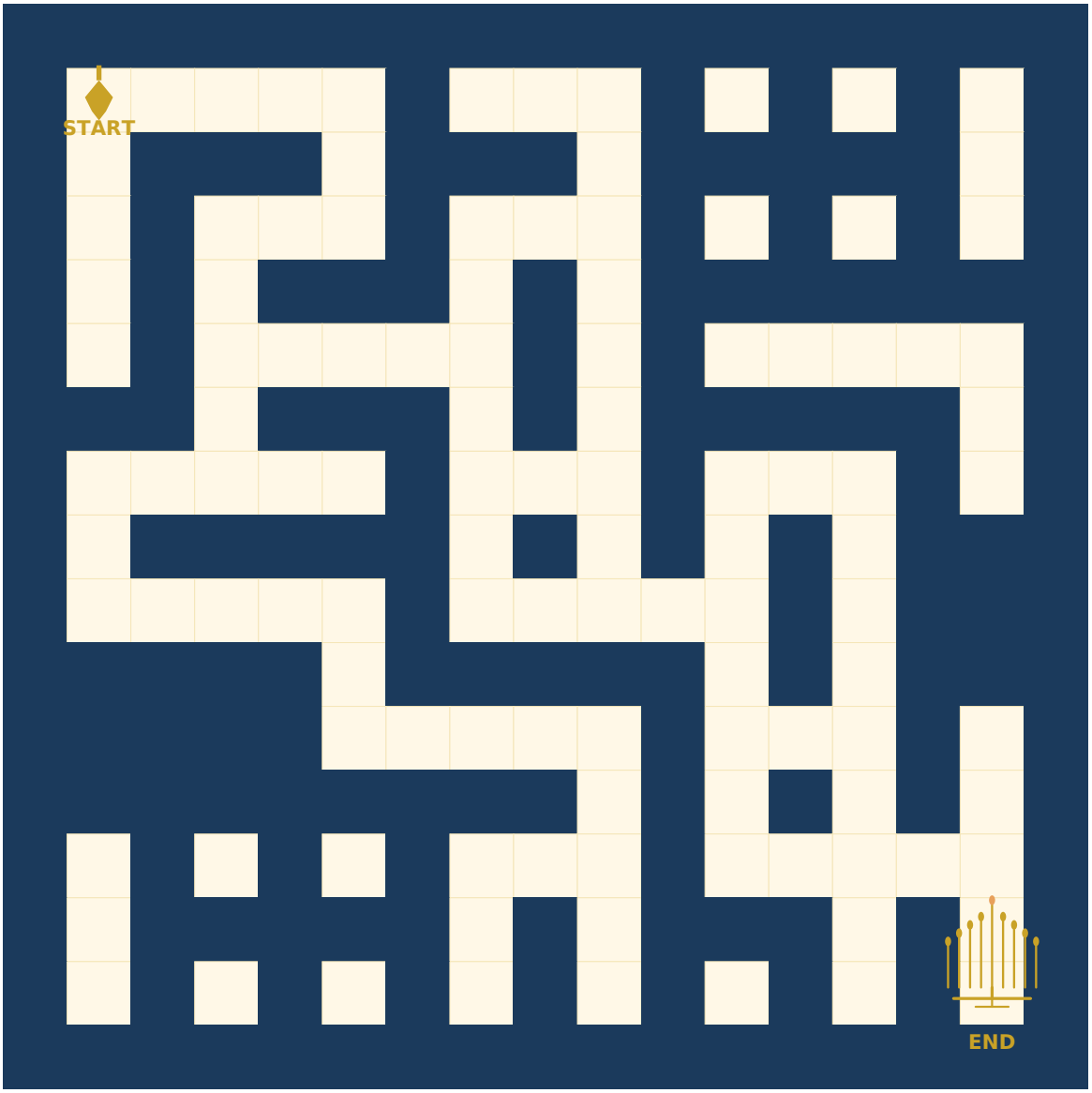
KEY: LIGHT(r0) DREIDEL(r1) CANDLE(r2) MENORAH(r3) OIL(r4) STAR(r4) GELT(r5) LATKE(r6) DONUT(r7) FAMILY(r0/r8)

Help the little dreidel reach the menorah. Pencil only — one path.

עזרו לסביבון הקטן להגיע לחנוכיה. בעיפרון — מסלול אחד.

Start at the dreidel. Stay inside the white path. End at the menorah.

התחילו בסביבון. הישארו במסלול הלבן. סיימו בחנוכיה.

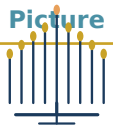


Draw a line from each picture to its Hebrew and English word.

חברו בקו כל ציור למילה בעברית ובאנגלית.

One match per row. Check answers together when done.

התאמה אחת לכל שורה. בדקו יחד בסוף.

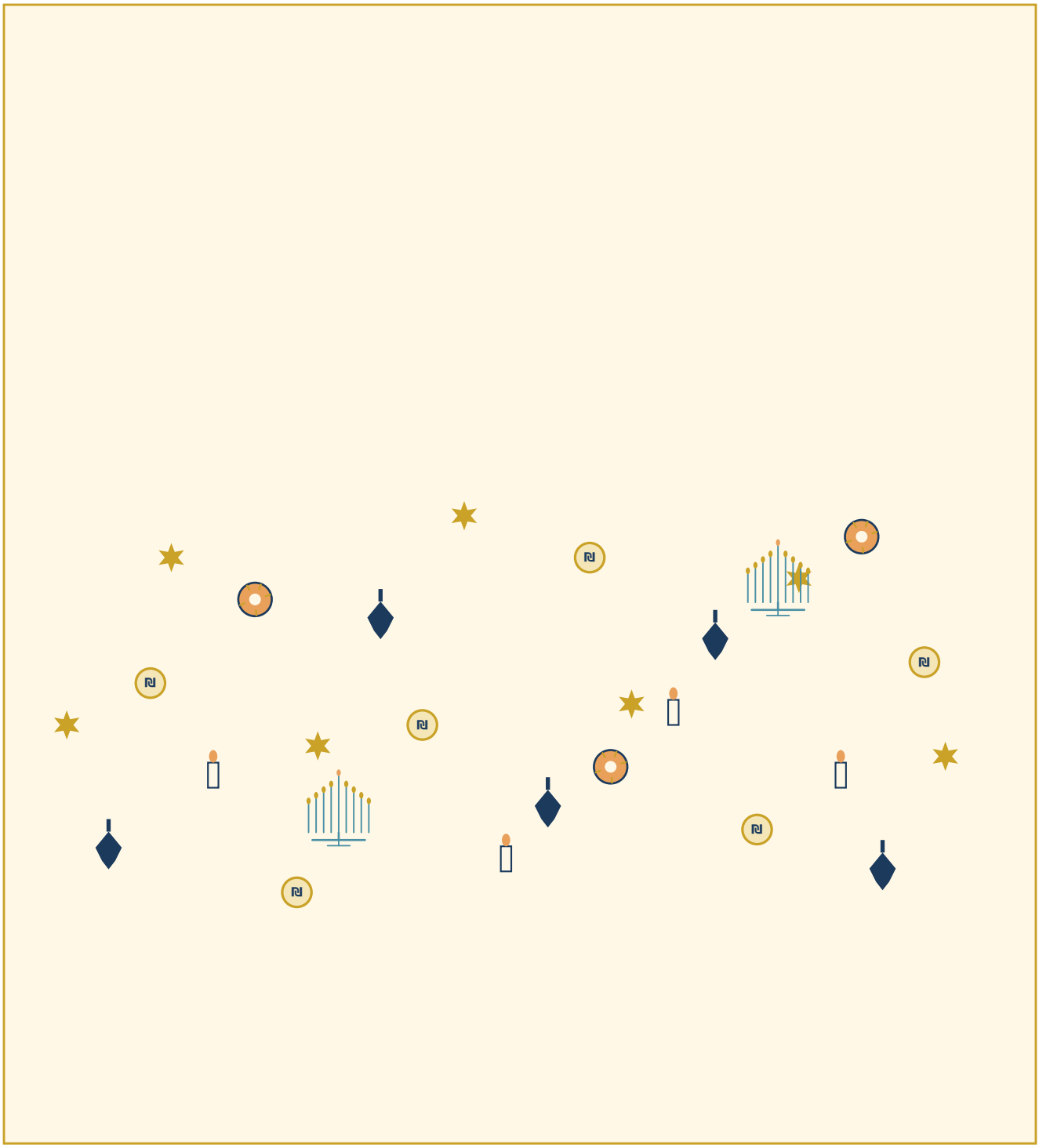
Picture	עברית	English
	לביבה	STAR
	חנוכיה	GELT
	נר	DONUT
	שמן	MENORAH
	סביבון	OIL
	כוכב	DREIDEL
	דמי חנוכה	CANDLE
	סופגניה	LATKE

KEY (pic→HE→EN): menorah-היכונח-MENORAH · dreidel-וביבס-DREIDEL · gelt-הכונח ימד-GELT · latke-הביבל-LATKE · donut-הינגפוס-DONUT · candle-רנ-CANDLE · star-בכוכ-STAR · oil-ומש-OIL

Count each shape. Write the number in the box.

ספרו כל צורה. כתבו את המספר בתיבה.

Look carefully — some icons hide near the edges.
חפשו גם ליד השוליים.



★ Stars / כוכבים		Dreidels / סביבונים		Gelt / מטבעות	
Candles / נרות		Donuts / סופגניות		Menorahs / חנוכיות	

KEY: stars 7 · dreidels 5 · gelt 6 · candles 4 · donuts 3 · menorahs 2

Use this page only as a blank scorekeeper for your own house rules.

השתמשו בדף הזה רק כגיליון ניקוד ריק לפי הכללים שלכם בבית.

Caption: Write each player's name. Mark a tally after every spin. Add the tallies at the end.

כיתוב: כתבו את שם כל שחקן. סמנו קו אחרי כל סיבוב. סכמו בסוף.

This sheet does not set stakes, odds, or betting rules — just blank score boxes.

הדף אינו קובע הימורים או סיכויים — רק תיבות ניקוד ריקות.

Spin marks (optional labels) / בוביס ינמיס (תוילנויצפוא תויוות)



N / נ G / ג H / ה S / ש

Player / קחש	Round 1	Round 2	Round 3	Round 4	Total / כ״הס
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					

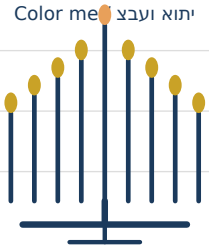
Extra tallies / מיפסונ הריפס יווק

Our Hanukkah Memories
זיכרונות החנוכה שלנו

Write or draw what made this week special. (Blank page — no religious text.)

כתבו או ציירו מה היה מיוחד השבוע. (דף ריק — בלי טקסט דתי.)

Color me! יתוא ועבצ



Color the star

Party Bingo — sample card (1 of 30 in full pack)
בינגו למסיבה — כרטיס לדוגמה

Mark a square when you spot that thing at your gathering. Five in a row wins the round.

סמנו ריבוע כשאתם רואים את הדבר במפגש. חמישה ברצף מנצחים את הסיבוב.

Latke	נר	Song	משחק	Gelt
אור	Guest	סופגניה	Hug	שולחן
Candle	צחוק	FREE	סביבון	Story
כוכב	Dance	מתנה	Photo	שמיכה
Wish	משפחה	Game	חנוכיה	Smile

More bingo cards and a classroom edition may follow. See README.